



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Liceo Scientifico Camillo Golgi

Cod.Min. BSPS03000P – Cod. Fisc. 81003670171

AVVISO PUBBLICO PER STAGE LINGUISTICO A NEW YORK

- dal 14 al 28 Luglio 2019

CIG : ZBD2741402

Questo Istituto, nell'ambito delle attività contenute nel PTOF, intende organizzare un viaggio di istruzione estivo come da programma di seguito indicato e come da autorizzazione dirigenziale prot. n° 1575 del 20.02.2019.

Pertanto, si invita a prendere parte alla gara, indetta a norma del Decreto interministeriale n° 129 del 28.08.2018, facendo pervenire a questo Istituto la propria offerta.

- **Caratteristiche dello stage Linguistico a New York;**
- **dal 14 al 28 Luglio 2019;**
- **N° minimo studenti 13;**
- **N°1 docenti in gratuità;**
- **Transfer Breno-Aeroporto-Breno**
- **Volo aereo A/R per New York**
- **Transfer aeroporto New York – College**
- **Sistemazione in College a Manhattan in pensione completa**
- **Corso di Lingua inglese di minimo 15 ore settimanali**
- **Test iniziale di valutazione e conoscenze linguistiche e diploma finale**
- **Attività di Alternanza Scuola Lavoro (compresa la documentazione, che include sia la convenzione con agenzie estere che patto formativo individuale, registro presenze ed evaluation form per la valutazione obbligatoria)**
- **Staff e assistenza in Loco;**
- **Abbonamento a tutti i mezzi pubblici per la durata del soggiorno;**
- **Programma di sport, attività serali ed escursioni: (n° 8 escursioni di intera giornata, mattina/pomeriggio – pomeriggio/sera; n° 4 escursioni di mezza giornata);**
- **Ingressi inclusi ai principali monumenti (Empire State Building- American Museum Of**



Sede: Via Folgore, 19 - 25043 BRENO (BS) Tel. 036422466 Fax 0364320365 e-mail: info@liceogolgi.it
Succursale: Via Martiri della Libertà, 11/b - 25043 BRENO (BS) Tel. 0364 22059



UNIONE EUROPEA

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Liceo Scientifico Camillo Golgi

Cod.Min. BSPS03000P – Cod. Fisc. 81003670171

Natural History – Metropolitan Museum – Guggenheim Museum – Statua della Libertà e Ellis Island – 9/11 Museum)

B) Termine e presentazione dell'offerta:

Saranno ammesse soltanto le offerte inviate o per posta, a mezzo raccomandata, o consegnate direttamente a questo Istituto, entro e non oltre le ore 12,00 del 4 Marzo 2019 (non farà fede il timbro postale), al seguente indirizzo: Al Dirigente Scolastico del Liceo Scientifico "Golgi" Via Folgore n° 19 – 25043 BRENO (BS).

Non si terrà conto delle offerte che dovessero pervenire oltre il termine indicato o fossero consegnate in ritardo, intendendosi questo Istituto, esonerato da ogni responsabilità per eventuale ritardo o errore di recapito.

L'offerta a pena di esclusione, dovrà essere redatta secondo quanto stabilito nell'allegato Capitolato d'oneri.

- L'offerta dovrà pervenire, in busta sigillata e controfirmata su tutti i lembi di chiusura recante la dicitura esterna "**Contiene preventivo stage linguistico estivo a New York**".

La stessa dovrà contenere al suo interno **due buste chiuse**.

Il concorrente dovrà inserire, a pena di esclusione:

Una busta perfettamente chiusa e controfirmata su tutti i lembi di chiusura contenente l'offerta tecnica, recante all'esterno la dicitura "**DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA**"

che dovrà contenere gli allegati 1- 2- 3.

- Una busta perfettamente chiusa e controfirmata su tutti i lembi di chiusura contenente l'offerta economica, recante all'esterno la dicitura "**OFFERTA ECONOMICA**";

L'offerta, una volta presentata, non potrà essere ritirata, né modificata o sostituita con altre.

C) Criteri di valutazione offerte

Saranno presi in considerazione le dimensioni e i servizi del demanio sciabile (km di piste innevate e aperte e le caratteristiche degli impianti di risalita).

D) Criteri di aggiudicazione gara:



Sede: Via Folgore, 19 - 25043 BRENO (BS) Tel. 036422466 Fax 0364320365 e-mail: info@liceogolgi.it
Succursale: Via Martiri della Libertà, 11/b - 25043 BRENO (BS) Tel. 0364 22059



UNIONE EUROPEA

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Liceo Scientifico Camillo Golgi

Cod.Min. BSPS03000P – Cod. Fisc. 81003670171

La gara sarà aggiudicata secondo le norme di contabilità di Stato e con l'osservanza di quanto previsto dal regolamento di contabilità scolastica decreto Interministeriale n. 129/2018, all'offerta economicamente più vantaggiosa, purché rispetti tutte le specifiche richieste.

L'apertura delle buste avrà luogo il 04.03.2019 alla ore 13:00 presso l'ufficio del D.S.G.A.

- L'aggiudicazione avrà luogo quand'anche vi sia una sola offerta purché ritenuta valida;
- Ad affidamento avvenuto, l'Istituto comunicherà all'ADV l'assegnazione del viaggio;
- Ad avvenuta aggiudicazione con la ditta rimasta aggiudicata si procederà alla stipula del contratto mediante scrittura privata.

E) Pubblicazione del bando

Il presente bando è pubblicato sul sito del Liceo Golgi di Breno nella sezione albo-online e Amministrazione Trasparente.

L'Istituzione scolastica fa presente che, ai sensi e per gli effetti della Legge 196/03 e seg. , i dati personali forniti o acquisiti dalla Scuola saranno oggetto di trattamento finalizzato ad adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge o di contratto inerenti il rapporto di fornitura, o comunque connesso alla gestione dello stesso, nel rispetto della normativa sopra citata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza. Tali dati potranno essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta, da disposizione di legge, la facoltà di accedervi. A tale proposito il responsabile del trattamento è il Direttore S.G.A. di questa scuola.

I rapporti contrattuali derivanti dall'aggiudicazione sono regolate dalle norme contenute nel D.I. n. 129 del 28.08.2018 dalla legge e dal regolamento di contabilità di Stato nonché dalle condizioni di seguito riportate.

1. Le offerte presentate dovranno restare valide fino all'effettuazione dei viaggi richiesti. La scuola si riserva di annullare il viaggio, senza alcuna penalità, qualora l'aumento della quota dovesse superare il 10% del prezzo indicato.
2. Si richiede la sistemazione per gli studenti in camere a non più di tre letti e, per i docenti in camere singole.
3. Per tutti i partecipanti, compresi gli accompagnatori dovranno essere previste le garanzie assicurative prescritte dalla normativa vigente ed eventuali polizze assistenza. Vanno tassativamente indicati i massimali assicurativi e non possono essere previste clausole accessorie che comportino oneri per i partecipanti o per la scuola.



Sede: Via Folgore, 19 - 25043 BRENO (BS) Tel. 036422466 Fax 0364320365 e-mail: info@liceogolgi.it
Succursale: Via Martiri della Libertà, 11/b - 25043 BRENO (BS) Tel. 0364 22059



UNIONE EUROPEA

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Liceo Scientifico Camillo Golgi

Cod.Min. BSPS03000P – Cod. Fisc. 81003670171

4. L'agenzia indicherà le condizioni di rinuncia e le eventuali penalità a carico degli studenti nei giorni immediatamente precedenti la visita.
5. L'offerta dell'agenzia dovrà essere relativa al gruppo di studenti ed insegnanti di ogni singolo viaggio.
6. Tutti i servizi dovranno essere comprensivi dell'IVA e dei diritti di agenzia, in modo che il prezzo esposto contenga precisamente il totale da pagare.
7. Tutte le offerte difformi dal presente capitolato non saranno prese in considerazione. Nessun costo o onere sarà riconosciuto dalla scuola in ragione della mera presentazione dell'offerta.
8. Nel presentare l'offerta l'agenzia proponente dovrà dichiarare di impegnarsi alla scrupolosa osservanza del presente capitolato. Il MIUR con circolare n. 645 del 11/04/2002 ha messo a disposizione uno schema di capitolato d'onere tra scuole e agenzia di viaggi che di seguito riporta:

CAPITOLATO D'ONERI

TRA LE ISTITUZIONI SCOLASTICHE E LE AGENZIE DI VIAGGI e ENTI ACCREDITATI

1. L'Agenzia di Viaggi (di seguito denominata ADV) si impegna a rispettare le indicazioni delle CC.MM. n. 291 del 14/10/1992 e n. 623 del 2/10/1996, fornendo, su richiesta dell'Istituzione Scolastica (di seguito denominata IS), tutte le certificazioni richieste nelle circolari stesse, in particolare quelle di cui all'art. 9, commi 7 e 10 della C.M. n. 291/92, anche mediante autocertificazione del rappresentante legale dell'ADV;
2. La validità dei preventivi sarà riferita alla data prevista dell'effettuazione del viaggio, salvo variazioni dei costi documentabili e non imputabili all'ADV si richiama al riguardo l'art. 11 D.L.vo del 17/3/1995 n. 111;
3. In calce ad ogni preventivo l'ADV fornirà, su richiesta dell'IS, tutte le indicazioni riguardo ad altri servizi quali, richiedono il pagamento in loco. I suddetti servizi dovranno essere necessariamente richiesti al momento della prenotazione del viaggio ed i relativi importi saranno inclusi nella quota di partecipazione. Lo stesso varrà per i servizi di guide, od accompagnatori;
4. L'affidamento dell'organizzazione del viaggio, da parte dell'IS, dovrà avvenire con una lettera d'impegno dell'IS stessa e dovrà essere stipulato un contratto con l'ADV, contenente tutti gli elementi relativi allo stage, come previsto dal D.L.vo del 17/3/1995 n. 111 di attuazione della Direttiva 314/90/CEE ed in coerenza con le norme dettate dal D.I. n. 129 del 28.08.2018 concernente le "Istruzioni generali sulla gestione amministrativo contabile delle istituzioni scolastiche". Detto contratto dovrà essere firmato sia dall'ADV che dall'IS nelle persone legalmente autorizzate. Soltanto la regolare stipula del contratto consente all'IS di poter accedere al "Fondo nazionale garanzia", per i casi di cui all'art. 1 e secondo le procedure di cui all'art. 5, del regolamento n. 349 del 23 luglio 1999,



Sede: Via Folgore, 19 - 25043 BRENO (BS) Tel. 036422466 Fax 0364320365 e-mail: info@liceogolgi.it
Succursale: Via Martiri della Libertà, 11/b - 25043 BRENO (BS) Tel. 0364 22059



UNIONE EUROPEA

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Liceo Scientifico Camillo Golgi

Cod.Min. BSPS03000P – Cod. Fisc. 81003670171

recante norme per la gestione ed il funzionamento del Fondo nazionale di garanzia per il consumatore d pacchetto turistico.

5. In caso di partecipazione al viaggio di istruzione di alunni in situazione di handicap dovranno essere osservate le seguenti indicazioni:

a) l'IS, per una corretta e funzionale organizzazione, nonché per la determinazione del costo del viaggio, comunicherà all'ADV la presenza di allievi in situazione di handicap, i relativi servizi necessari e l'eventuale presenza di assistenti educatori culturali;

b) agli allievi in situazione di handicap e agli assistenti educatori culturali dovranno essere forniti i servizi idonei, secondo la normativa vigente in materia;

6. Le quote di partecipazione saranno stabilite in relazione ad un numero minimo e massimo di persone paganti. In caso di difformità tra il numero di tali persone ed il numero di persone partecipanti comunicato dall'IS, il costo sarà ricalcolato ed indicato all'IS medesima;

7. Lo/gli albergo/ghi dovranno essere della categoria richiesta. Lo/Gli stesso/i saranno indicato/i (nome, indirizzo, telefono/fax, ubicazione) da parte dell'ADV, dopo l'affidamento dell'organizzazione, alla conferma dei servizi. Le sistemazioni saranno in camere singole gratuite per i docenti ed a più letti per gli studenti; ulteriori camere singole, subordinatamente alla disponibilità dello/gli albergo/ghi, comporteranno un supplemento. L'ubicazione dovrà essere il più vicino possibile alle piste da sci;

8. **Sarà versato, al momento che l'ADV confermerà i servizi prenotati e su presentazione della relativa fattura, un acconto delle quote pari al 30%. Il saldo avverrà, su presentazione delle relative fatture, entro e non oltre 30 giorni dal rientro dal viaggio;**

10. L'ADV rilascerà all'IS prima della partenza, i documenti relativi al viaggio (voucher). Sui voucher saranno indicati: il nome dell'IS, l'entità del gruppo e i servizi prenotati. L'IS, nella persona del responsabile accompagnatore, avrà cura di rilevare l'esatto numero dei partecipanti, nonché l'utilizzo dei servizi previsti, con apposita dichiarazione sottoscritta sui relativi documenti di viaggio (voucher); L'IS dovrà, al rientro in sede della comitiva e, comunque, entro e non oltre cinque giorni, informare l'ADV delle eventuali variazioni relative al numero dei partecipanti, nonché dei servizi di cui non si è usufruito. Per quanto non specificatamente richiamato nel presente documento, si rinvia alla normativa vigente in materia, già menzionata, con particolare riferimento al decreto legislativo del 17-3-95, n. 111, relativo all'Attuazione della direttiva n. 314/90/CEE concernente i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso".



Sede: Via Folgore, 19 - 25043 BRENO (BS) Tel. 036422466 Fax 0364320365 e-mail: info@liceogolgi.it
Succursale: Via Martiri della Libertà, 11/b - 25043 BRENO (BS) Tel. 0364 22059